

# 谷内郡家长门户网站

为家长所设的网络资源

谷内郡公立学校教育局荣幸的为家长提供 Parent Portal 家长门户网站。这是一个用来加强家长在孩子的教育中与学校沟通及参与的工具。Parent Portal 将提供安全的在线服务,让您能及时了解孩子在学校里的学习状况和出勤率。也可以让您为您的孩子更新信息资料。为了获得门户网站访问权限,请填写此表格,并亲自将其交回当地学校,或致电学校要求召开虚拟会议,以电子方式发送



## Information to be Completed by Birth Parent or Legal Guardian Only (Please Print Clearly)

以下信息只能由亲生父母或者合法监护人填写 (请工整填写)

Date 日期: \_\_\_\_\_ School 学校: \_\_\_\_\_

### PARENT NAME

家长姓名: \_\_\_\_\_

*First (名) M.I.(中间名首字母) Last (姓)*

### Address 地

址: \_\_\_\_\_

*Street Address (街名) Apartment/Unit # (公寓单元号)*

*City (城市) State (州) ZIP Code (邮编)*

### Home Phone

家庭电话: ( ) \_\_\_\_\_ *Alternate Phone (其他电话):* ( ) \_\_\_\_\_

E-mail Address: 电邮地址: 请用印刷体清楚地书写在方格中。不能超过60个字母。请对您所有就读于谷内郡公立学校的孩子提供同一电邮地址。


我承担使用和保护自己用户名和密码的义务。我同意保护或删除所有从这个网络传输到我电脑里的信息,包括所打印的文件。我明白该网络信息可以用于本教育系统内部的交流。

Signed 签名 \_\_\_\_\_ Date 日期 \_\_\_\_\_

Check here if you are interested in receiving additional information from the school system (e-newsletter, etc.) at this email address. 如果您希望学校及其系统通过这个电邮地址向您提供更多的信息,如电子新闻等,请在这个格子里打钩。

## Student Information (学生信息)

Student's Name (first, middle initial, last) 学生姓名(名,中间名首字母,姓)	Grade 年级	Student Date of Birth 学生出生年月日	Student ID# (If known) 学生证号(如果知道)	Homeroom # 教室编号	Enter information only for the child(ren) who are attending the same school as entered above. It is necessary to complete a separate form for each school where children are registered. 请只提供您在同一所学校就读的学生信息。如果孩子上不同的学校,请分开表格填写。

## Official Use Only

Date Received: \_\_\_\_\_ Application Approved by: (initials) \_\_\_\_\_

Application Denied by: \_\_\_\_\_ Reason for Denial: \_\_\_\_\_

SASI Data Entered: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
Initials Date

Please file form in Student Permanent Record



## 谷内郡家长门户网站 为家长所设的网络资源

感谢您注册“家长门户网站”（Parent Portal）。Parent Portal 能够增强家长与孩子学校的互动和参与。Parent Portal 将提供安全的在线服务让您能即时了解孩子在学校里的学习状况，安全可靠的密码保护网络环境可以让您放心的在网上查询孩子的学习成绩，考勤状况，行为表现，历年学业及联邦，州及县级等标准化测试结果。以下是关于 Parent Portal 的其他信息。

### 激活步骤

您的电邮（Email）地址就是您的用户名 (User ID)。请用印刷体清楚地书写在方格中。

Email 地址的长度不能超过 60 个字母。如您有多位孩子在谷内郡公立学校就读，请填写并呈交同一个 Email 地址。

如果您希望通过这一 Email 地址获知来自学校和教育局的其他讯息，如电子新闻和学校关闭的通知等，请在注册表的方框内打钩。

在您的注册经您当地的学校核实后，您将收到一封包含家长门户网站 URL 的电子邮件。您第一次登录门户网站时，您将在完成在线注册时设定密码。

### 隐私权

所有有关学生的数据，用户名和密码会被加密并受到保护。

学校只有在对家长和监护人进行确证后，才会授予其权限从而查看该学生有关资料和相关数据。

凡是有关您孩子的打印文件或任何关于您孩子信息的文件，请在使用后务必将其销毁。请妥善保管好您的用户名和密码。